

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 32 (1993)

Heft: 2: CAD, GIS und digitale Bildverarbeitung = CAO, GIS et traitement numérique de l'image = CAD, GIS and digital image processing

Vorwort: Wieder ein EDV-anthos = Nouvel anthos sur TED = anthos : computers again

Autor: Schubert, Bernd

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zuletzt widmete *anthos* dem Thema «EDV in der Landschaftsarchitektur/Landschaftsplanung» im Jahre 1987 ein ganzes Heft (4/87). Danach erschienen verschiedene Einzelbeiträge zu diesem Thema.

Es scheint uns nun an der Zeit zu sein, erneut mit einem «EDV-anthos» Bilanz zu ziehen und einen Überblick über den neuesten Stand der EDV-Anwendung bei der Lösung unserer beruflichen Aufgaben in Planungsbüros und Verwaltungen zu geben.

Eins kann man vorausschicken – und darin unterscheidet sich die Hefteinleitung von jener 1987: Der Computer ist zum selbstverständlichen Werkzeug der Landschaftsarchitektinnen und Landschaftsarchitekten geworden. Die Ausschöpfung der Möglichkeiten ist allerdings sehr unterschiedlich, sie reicht von der Büro- und Bauadministration bis zum computergestützten Zeichnen und Entwerfen, zum Erfassen, Auswerten, Verknüpfen und Darstellen von Daten mittels geographischer Informationssysteme und zur Simulation von Landschaftsveränderungen in Raum und Zeit durch digitale Bildverarbeitung.

EDV ist auch zum festen Bestandteil der Aus- und Weiterbildungsprogramme von Landschaftsarchitektinnen und Landschaftsarchitekten an der Ingenieurschule ITR Rapperswil geworden. Das ITR bietet ausser der Grundausbildung spezielle Weiterbildungskurse und ein Nachdiplomstudium für EDV in der Landschaftsarchitektur/Landschaftsplanung an. Schwerpunkt dieses *anthos*-Heftes sind die Bereiche *CAD, GIS und digitale Bildverarbeitung*. In- und ausländische Fachleute aus Planungsbüros, Verwaltungen, Ausbildungs- und Forschungsstätten berichten über ihre Erfahrungen.

Unser Dank gilt Prof. Peter Petschek, der als Berater an diesem Heft mitgearbeitet hat, sowie allen Firmen, die uns durch ihre finanzielle Unterstützung die farbliche Darstellung eines Teiles der Abbildungen ermöglicht haben.

Bernd Schubert

C'est en 1987 qu'*anthos* consacrait pour la dernière fois un cahier entier à la thématique «le traitement électronique des données (TED) en matière d'architecture-paysagiste/planification du paysage» (4/87). Depuis, cette thématique a été l'objet de différentes contributions isolées.

Aujourd'hui, le moment nous semble venu de dresser un bilan: ainsi, ce nouvel «anthos sur TED» donne une vue d'ensemble des possibilités actuelles de l'application TED en tant que support de nos tâches professionnelles dans les bureaux de planification et dans les administrations.

Une première remarque s'impose, qui fait toute la différence de cet éditorial-ci par rapport à celui de 1987: l'ordinateur est devenu l'instrument de travail évident des architectes-paysagistes. Il est vrai que les possibilités d'application sont innombrables, allant de l'administration du bureau et de la construction jusqu'au dessin ou à la conception assistés par ordinateur, ou encore à la saisie, l'analyse, la mise en relation et la représentation de données au moyen de systèmes d'information géographiques; le traitement numérique de l'image permet même de simuler, sur les plans spatial et temporel, les modifications apportées au paysage.

Le traitement électronique des données (TED) est également devenu indispensable dans les programmes de formation et de perfectionnement destinés aux architectes-paysagistes la Ingenieurschule Rapperswil (ITR). Outre la formation de base, l'ITR offre des cours spécifiques de perfectionnement ainsi que des cours d'études post-grades en TED dans les sections architecture paysagiste/planification du paysage.

Le présent *anthos* ouvre ses colonnes principalement aux domaines *CAO, GIS et traitement numérique de l'image*. Des spécialistes de Suisse et d'ailleurs, provenant de bureaux de planification, d'administrations, de centres de formation et de perfectionnement, nous livrent leurs témoignages et leurs expériences.

Nos remerciements particuliers vont à M. le professeur Peter Petschek, pour sa précieuse collaboration lors de la conception de ce cahier, ainsi qu'à toutes les entreprises qui, par leur soutien financier, ont permis la représentation en couleurs d'une partie des reproductions.

Bernd Schubert

anthos last devoted an entire issue to the subject of "Computers in Landscape Architecture/Landscape Planning" in 1987 (4/87). Since then, various individual articles on this topic have also appeared.

We now think it is time once again to offer an "anthos computer issue" which surveys the state of the art in the use of computers in planning offices and administrative departments.

One thing may be said in advance – and in this respect the foreword of the issue differs from that of 1987: The computer has become a daily tool used by landscape architects. Admittedly, the extent to which its capabilities are used varies a great deal, it ranges from office and construction administration to computer-aided drawing and design, recording, evaluating, linking together and presentation of data by means of geographic information systems and simulation of changes to landscapes in space and time by means of digital image processing.

Computers have also become an integrated part of the training and further programmes offered for landscape architects by the Ingenieurschule Rapperswil (ITR). In addition to basic training, the ITR offers special training seminars and a postgraduate course on computers in landscape architecture and landscape planning.

The main emphasis of this issue of *anthos* is on *CAD, GIS and digital image processing* sectors. Specialists from home and abroad from the fields of planning, administration, education and research report on their experience.

Our thanks go to Prof. Peter Petschek who collaborated on the concept of this issue as well as to all the companies who through their financial support have made it possible to present part of the illustrations in colour.

Bernd Schubert